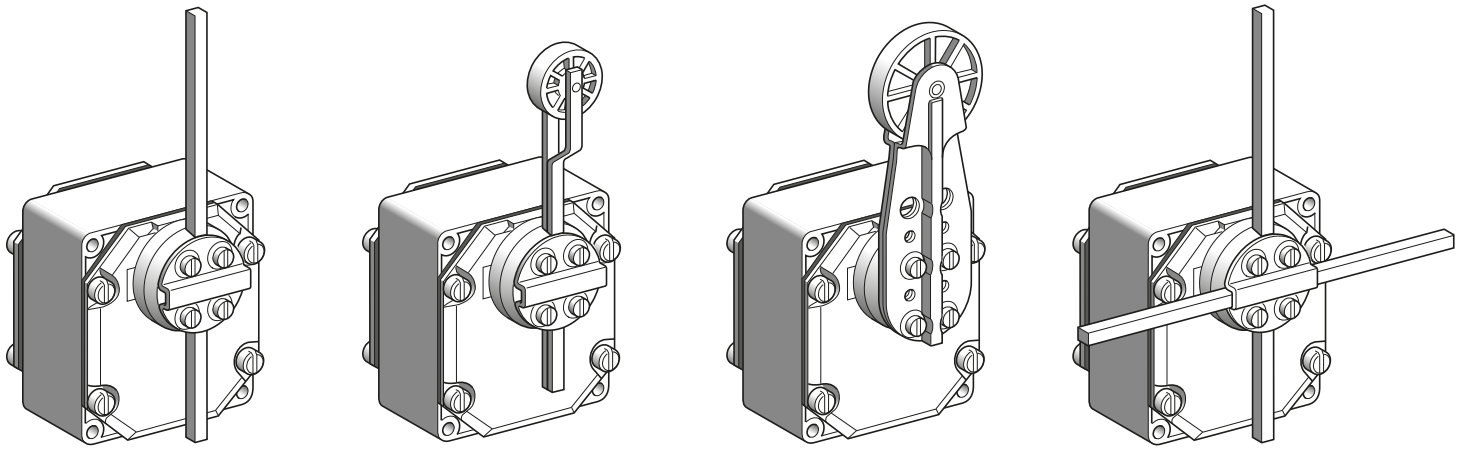
XCRA●●● / XCRB●●● / XCRE●●● / XCRF●●●

www.schneider-electric.com

Limit switches for hoisting and material handling applications
Interrupteur de position pour des applications de levage et de manutention
Endschalter für die Hebe-und Fördertechnik-Anwendungen
Interruptores de posición para aplicaciones de elevación y manipulación de materiales
Finecorsa per il sollevamento e movimentazione dei materiali
Interruptores de limite para içar e aplicações de manuseio de material



⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / PERIGO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Before servicing this device:
- Disconnect all power before servicing equipment.
- Place a “DO NOT TURN ON” label on all power disconnects.
- Lock all power disconnects in the open position.
- Install and close all covers before applying power or using this device.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

Avant toute intervention sur cet appareil :
- Couper l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
- Apposez une étiquette “NE PAS METTRE SOUS TENSION” sur tous les câbles d'alimentation.
- Verrouillez toutes les alimentations en position ouverte.
- Installez et fermez toutes les protections avant de remettre l'appareil sous tension ou de l'utiliser.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR

Vor Arbeiten an diesem Gerät:
- Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten.
- Bringen Sie das Etikett “DO NOT TURN ON” (NICHT EINSCHALTEN) auf allen Stromabschaltungen an.
- Sperren Sie alle Stromabschaltungen in der offenen Position.
- Setzen Sie alle Abdeckungen wieder ein, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen und bevor Sie es benutzen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Antes de intervenir en el dispositivo:
- Desconecte toda alimentaciónantes de realizar el servicio.
- Coloque un aviso de “NO ENCENDER” en todos los contactos de alimentación desconectados.
- Cierre todos los contactos de alimentación que se encuentren abiertos.
- Instale y cierre todas las cubiertas y tapas antes de conectar la alimentación o utilizar el dispositivo.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH

Prima di eseguire la manutenzione su questo dispositivo:
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
- etichettare tutti i cavi di alimentazione con l'indicazione “NON ACCENDERE”.
- bloccare tutti i sistemi di esclusione alimentazione in posizione aperta.
- installare e chiudere tutti i coperchi prima di applicare tensione o utilizzare questo dispositivo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, EXPLOSÃO OU FAÍSCA

Antes de realizar assistência ao aparelho:
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
- Cole uma etiqueta com a informação “NÃO LIGAR” em todos os locais onde foi desligada a energia.
- Bloqueie na posição de aberto todos os locais onde desligou a energia.
- Instale e feche todas as tampas antes de aplicar energia ou antes de utilizar este aparelho.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

(en) Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

(fr) Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié.
Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l’utilisation de ce matériel.

(de) Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden.
Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.

(es) Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico.
Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.

(it) Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato.
Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

(pt) O equipamento eléctrico só deve ser instalado, utilizado e reparado por técnicos especializados.
A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade por quaisquer consequências decorrentes da utilização deste material.

© 2012 Schneider Electric. “All Rights Reserved.”

Printed in

a brand of Schneider Electric

Telemecanique

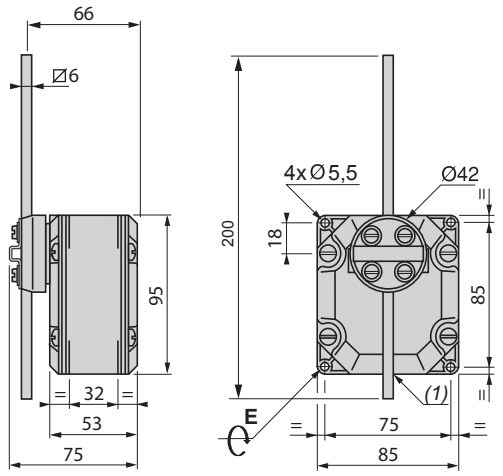
HRB10267 00
03 - 2012

Dimensions / Encombrements / Abmessungen / Dimensiones / Dimensioni / Dimensões

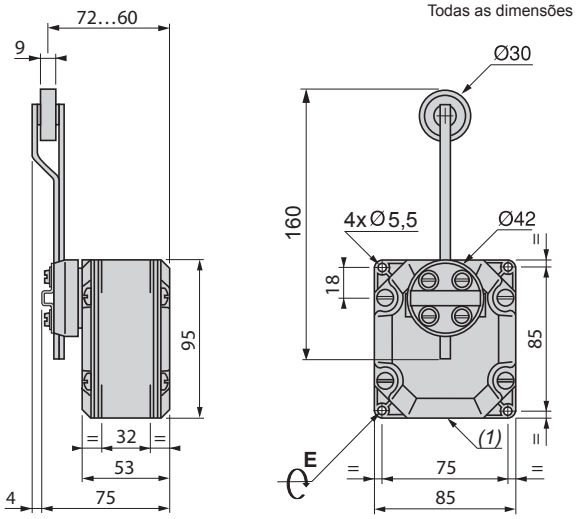
All dimensions in mm
Toutes les dimensions en mm
Alle Maße in mm
Todas las dimensiones en milímetros
Tutte le dimensioni in mm
Todas as dimensões em mm

1 mm = 0.0397 inch

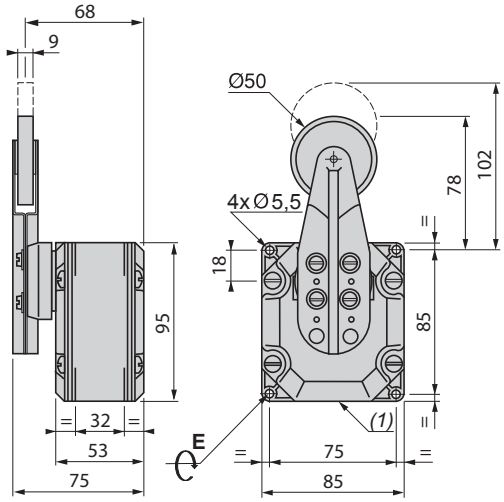
XCRA11, B11, A51, B51



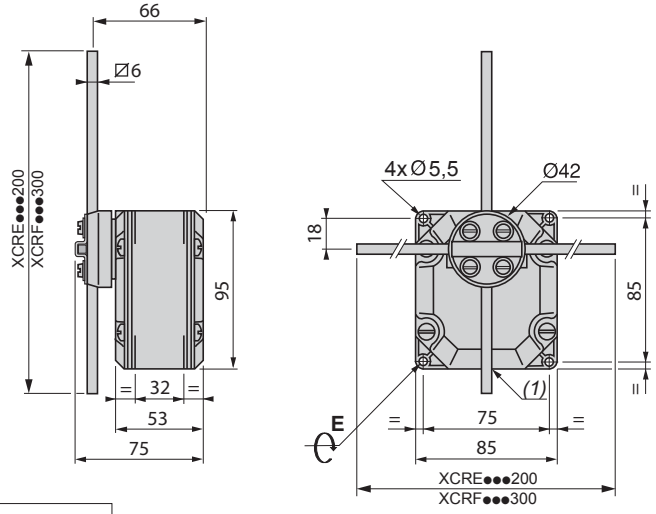
XCRA12, B12, A52, B52



XCRA15, B15, A55, B55



XCRE18, E58, F17, F57

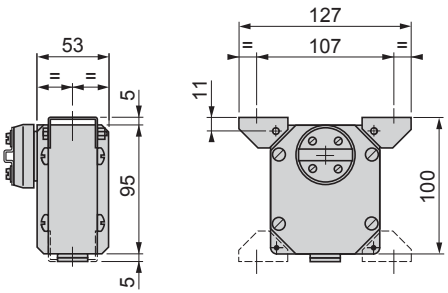


E : 3Nm +/-0,6 (26,6lb-in +/-5,3)

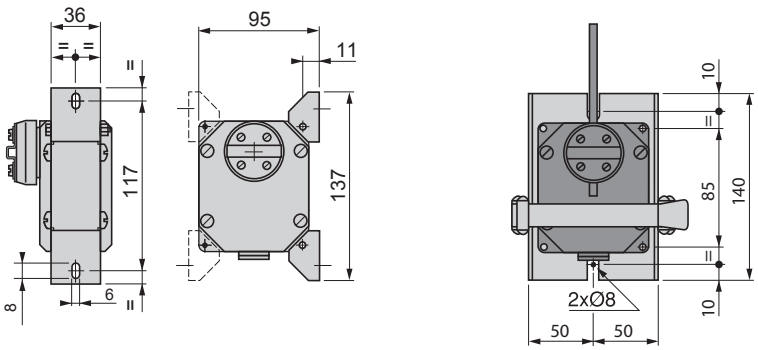
(1) 1 tapped hole for cable gland 13 (DIN Pg 13.5). / 1 trou taraudé pour presse-étoupe 13. / 1 Gewindebohrung für Kabelstutzen 13. / 1 agujero roscado para casquillo para paso de cables 13. / 1 foro filettato per passacavo da 13. / 1 furo roscado por glande de cabo 13.

Supplementary fixing using adjustable lugs (included with switch) / **Fixation supplémentaire à l'aide des pattes réglables** (incluse avec le commutateur) / **Zusätzliche Befestigung mit verstellbaren Nocken** (im Lieferumfang der Schalter) / **Complementario de fijación con tacos ajustables** (incluido con el detector) / **Supplementare di fissaggio con alette regolabili** (in dotazione con interruttore) / **Fixação suplementar usando orelhas ajustáveis** (incluído com interruptor)

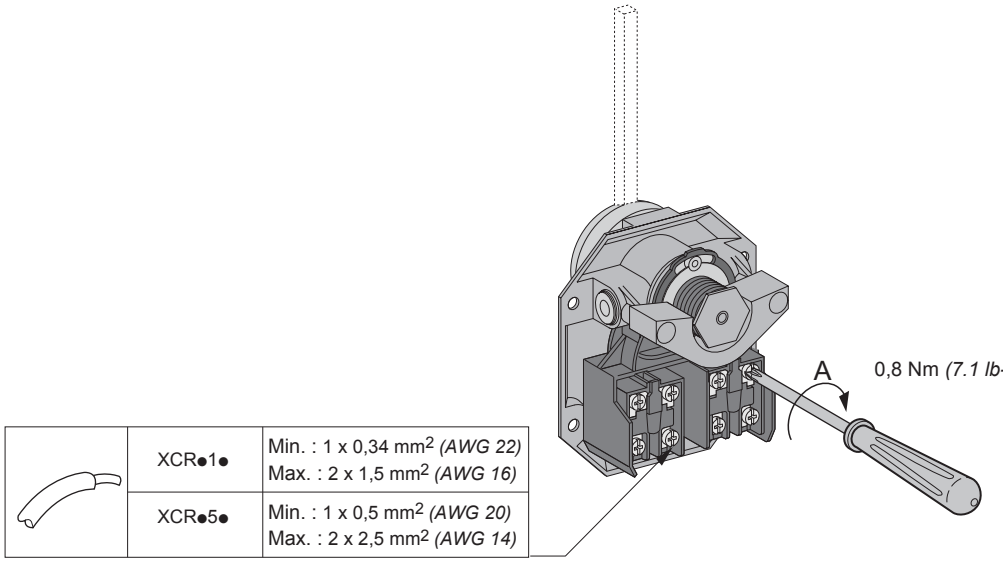
Horizontally positioned



Vertically positioned



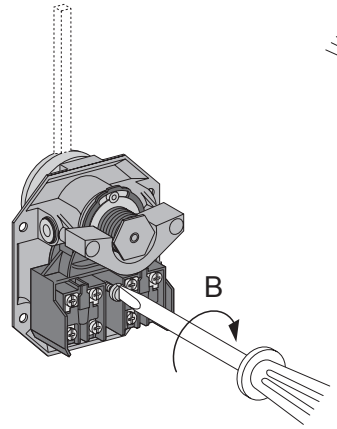
Wiring / Câblage / Verdrahtung / Cableado / Cablaggio / Cablagem



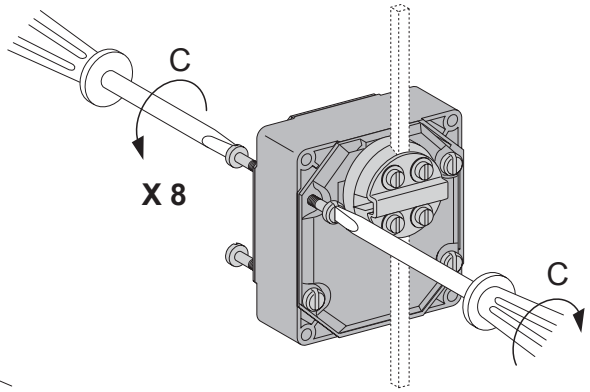
0,8 Nm *(7.1 lb-in)* ⩽ **A** ⩽ 1,2 Nm *(10.6 lb-in)*

	XCR●1●	Min. : 1 x 0,34 mm^2 *(AWG 22)* Max. : 2 x 1,5 mm^2 *(AWG 16)*
	XCR●5●	Min. : 1 x 0,5 mm^2 *(AWG 20)* Max. : 2 x 2,5 mm^2 *(AWG 14)*

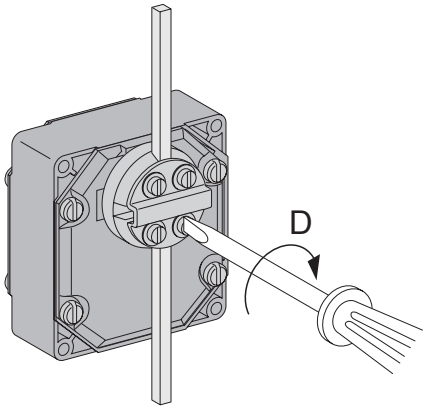
Tightening torque / Couple de serrage / Anziehdrehmoment / Par de apriete / Coppia di serraggio / Binário de aperto



1 Nm *(8.85 lb-in)* ⩽ **B** ⩽ 1,4 Nm *(12.39 lb-in)*

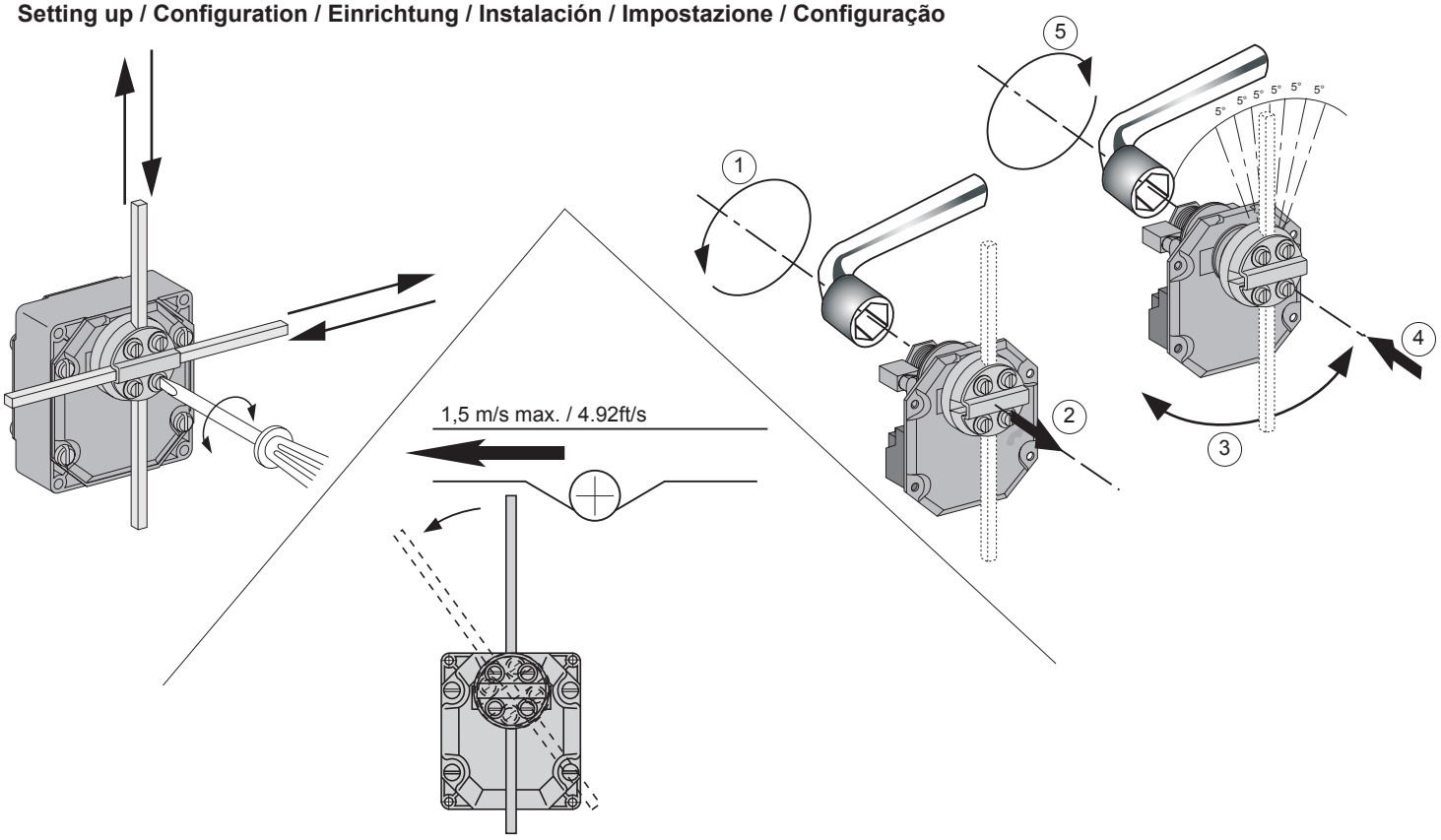


1 Nm *(8.85 lb-in)* ⩽ **C** ⩽ 1,5 Nm *(13.28 lb-in)*



1,3 Nm *(11.5 lb-in)* ⩽ **D** ⩽ 1,7 Nm *(15.05 lb-in)*

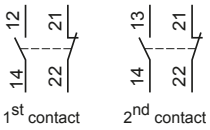
Setting up / Configuration / Einrichtung / Instalación / Impostazione / Configuração



Contact status / Etat des contacts / Kontaktzustand / Estado de los contactos / Stato dei contatti

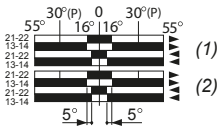
- Transient state - Etat transitoire - Übergangszustand - Estado transitorio - Stato transitorio - Estado transitório	- Contact open (0) - Contact ouvert (0) - Kontakt geöffnet (0) - Contacto abierto (0) - Contatto aperto (0) - Contacto aberto (0)	- Contact closed (1) - Contact fermé (1) - Kontakt geschlossen (1) - Contacto cerrado (1) - Contatto chiuso (1) - Contacto fechado (1)

XCRZ12

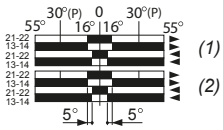


Both contacts operate in each direction

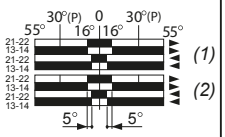
XCR A11 ⟶



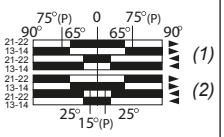
XCR A12 ⟶



XCR A15 ⟶

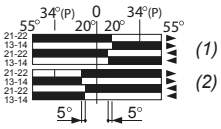


XCR E18 ⟶

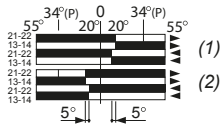


1 contact operates in each direction

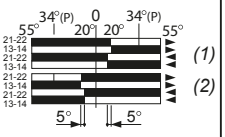
XCR B11 ⟶



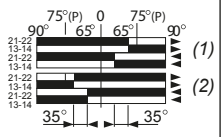
XCR B12 ⟶



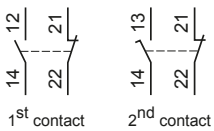
XCR B15 ⟶



XCR F17 ⟶

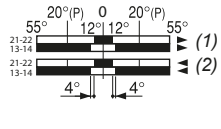


XCRZ15

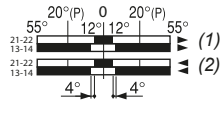


Both contacts operate in each direction

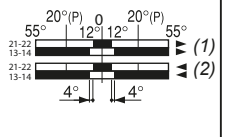
XCR A51 ⟶



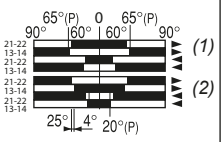
XCR A52 ⟶



XCR A55 ⟶

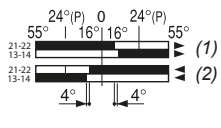


XCR E58 ⟶

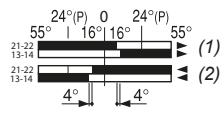


1 contact operates in each direction

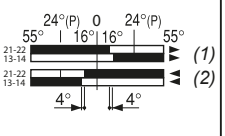
XCR B51 ⟶



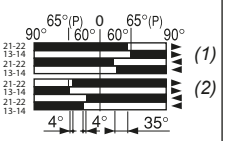
XCR B52 ⟶



XCR B55 ⟶



XCR F57 ⟶

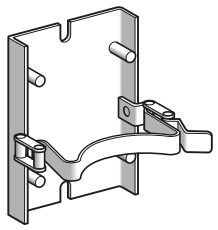


(P) = positive opening point

(1) 1st contact

(2) 2nd contact

Spare parts / Éléments de rechange / Baugruppen und Zubehör / Elementos sueltos / Elementi separati / Elementos separados



XCR Z09

Quick fixing bracket
Support de fixation rapide
Schnelle Befestigungswinkel
Soporte de fijación rápida
Staffa di fissaggio rapido
Suporte de fixação rápida